

EUROPA-PARLAMENTET

1999



2004

Mødedokument

ENDELIG
A5-0132/2001

25. april 2001

HENSTILLING

om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om indgåelse af en aftale om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og indgåelse af stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side
(6726/2001 – KOM(2001) 90 – C5-0157/2001 – 2001/0049(AVC))

Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik

Ordfører: Hannes Swoboda

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
flertal af de afgivne stemmer
- **I Samarbejdsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- **II Samarbejdsprocedure (andenbehandling)
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre
den fælles holdning*
- *** Samstemmende udtalelse
*flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der
omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-
traktatens artikel 7*
- ***I Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- ***II Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre
den fælles holdning*
- ***III Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)
flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

Ændringsforslag til en lovgivningsmæssig tekst

I Parlamentets ændringsforslag markeres de tekstdele, der ønskes ændret, med fede typer og kursiv. Kursivering uden fede typer er en oplysning til de tekniske tjenestegrene, som vedrører elementer i den lovgivningsmæssige tekst, der foreslås rettet med henblik på den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

INDHOLD

| | Side |
|---|-------------|
| PROTOKOLSIDE | 4 |
| FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING..... | 5 |
| BEGRUNDELSE..... | 6 |

PROTOKOLSIDE

Med skrivelse af 23. april 2001 anmodede Rådet i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 300, stk. 3, afsnit 2, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, afsnit 1, sidste punktum og artikel 310 Parlamentet om at afgive samstemmende udtalelse om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om indgåelse af en aftale om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og indgåelse af stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side (6726/2001 – KOM(2001) 90 – 2001/0049(AVC)).

På mødet den 2. maj 2001 vil Parlamentets formand meddele, at dette forslag er henvist til Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik som korresponderende udvalg og til Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi som rådgivende udvalg (C5-0157/2001).

På mødet den 20. marts 2001, havde Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik valgt Hannes Swoboda til ordfører.

På mødet den 20. marts 2001 behandlede udvalget forslaget til Rådets og Kommissionens afgørelse og udkastet til henstilling.

På dette møde vedtog det forslaget til lovgivningsmæssig beslutning (for: 18; imod: 1; hverken/eller: 0).

Til stede under afstemningen var: William Francis Newton Dunn (mødeformand), Catherine Lalumière (næstformand), Hannes Swoboda (ordfører), Bastiaan Belder, Maria Carrilho (for Mário Soares), Olivier Dupuis (for Emma Bonino), Bertel Haarder, Efstratios Korakas, Jan Joost Lagendijk, Baroness Sarah Ludford (for Francesco Rutelli), Arie M. Oostlander, Doris Pack (for Alfred Gomolka), Hans-Gert Poettering, Elisabeth Schroedter, Ioannis Souladakis, Ursula Stenzel, Gary Titley, Geoffrey Van Orden og Christos Zacharakis.

Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi vedtog den 11. april 2001 ikke at afgive udtalelse.

Henstillingen indgivet den 25. april 2001

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om indgåelse af en aftale om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og indgåelse af stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side (6726/2001 – KOM(2001) 90 – C5-0157/2001 – 2001/0049(AVC))

(Procedure med samstemmende udtalelse)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse (KOM(2001) 90¹),
 - der henviser til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side,
 - der henviser til Rådets anmodning om samstemmende udtalelse, jf. EF-traktatens artikel 300, stk. 3, afsnit 2, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, afsnit 1, sidste punktum og artikel 310 (C5-0157/2001),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 86 og artikel 97, stk. 7,
 - der henviser til henstilling fra Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik (A5-0132/2001),
1. afgiver samstemmende udtalelse om aftalen,
 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens regering og parlament.

¹ Endnu ikke offentliggjort i EFT.

BEGRUNDELSE

BAGGRUND

1. Europa-Parlamentet påpegede de vigtigste politiske retningslinjer og betingelser, som Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (FYROM) skulle opfylde, i sin beslutning om henstilling med henblik på Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at føre forhandlinger om en stabiliserings- og associeringsaftale med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien¹.
2. I denne beslutning understreges de positive virkninger, som Makedoniens sameksistensmodel kunne få for nabolandene, navnlig Albanien og Kosovo. Den understreger også aftalens positive bidrag til den politiske konsolidering og den økonomiske udvikling i det land, som er af betydning for dets stabilitet og stabiliteten i de vestlige Balkanlande.
3. Forhandlingerne blev afsluttet den 24. november 2000, og stabiliserings- og associeringsaftalen (SAA) blev parafet på samme tidspunkt under topmødet i Zagreb. Europa-Parlamentet er nu blevet anmodet om under proceduren med samstemmende udtalelse at tage stilling til resultatet af disse forhandlinger. Rådet og Kommissionen vil derpå være i stand til at godkende stabiliserings- og associeringsaftalen, herunder dens bilag, protokoller og erklæringer.

DEN NUVÆRENDE POLITISKE SITUATION

4. Den 23. februar 2001 vedtog Rådets formandskab en erklæring på vegne af Den Europæiske Union, hvori det lykønskede de makedonske og de serbiske myndigheder med deres aftale om fastlæggelse af deres fælles grænse.
5. Efter hændelserne i slutningen af februar 2001 vedtog Rådets formandskab endnu en erklæring (den 9. marts 2001), hvori det støttede den makedonske regerings bestræbelser på at bekæmpe angrebene i grænseregionen.
6. Den 19. marts 2001 vedtog Udvalget om Udenrigsanliggender klart at signalere sin støtte til den makedonske befolkning og dens regerings bestræbelser på at bevare landets stabilitet.
7. Det vedtog derfor med henblik på den forværrede sikkerhedssituation, som følge af de yderligtgående etniske albanske terroristers øgede væbnede angreb, en politisk erklæring, hvori det stærkt fordømte enhver form for vold langs FYROMs nordlige grænse til FRY/Kosovo og de terrorangreb, som sympatisører og medlemmer af det tidligere UCK foretog mod civilbefolkningen i FYROM og dets væbnede styrker.
8. Udvalget støttede den indsats, som regeringen i FYROM og de vigtigste albanske partier gjorde for at undgå en ødelæggende konfrontationskurs og for at træffe foranstaltninger til bevarelse af fred og demokrati i et multietnisk samfund, som er af stor betydning for

¹ EP's beslutning af 17.2.2000 (EFT C 339 af 29.11.2000, s. 266).

gennemførelsen af stabiliserings- og associeringsaftalen.

9. Udvalget understregede også, at der kun kunne opnås fred i grænseregionen mellem FYROM og Kosovo, hvis der i fuld udstrækning blev ydet støtte til myndighederne i FYROM og Kosovo i deres bekæmpelse af terrorisme. Denne støtte omfattede:
 - streng overholdelse af FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 af 10. juni 1999;
 - øget tilstedeværelse af og et stærkt engagement hos KFOR langs hele FYROMs nordlige grænse til Kosovo med henblik på at give garanti for sikkerhed i regionen og forhindre, at den bliver en "sikker havn" for væbnede terrorgrupper;
 - forebyggende foranstaltninger til afvæbning af illegale tropper, herunder et ultimatum til dem om at aflevere deres våben; hvis dette ikke skete ville der finde en militæraktion sted.
10. Udvalget opfordrede regeringen i FYROM til at følge dens politik, hvori der gives garanti for de grundlæggende rettigheder for alle etniske grupper.
11. Det mindede også om, at en styrkelse af stabiliserings- og associeringsprocessen i regionen krævede, at Den Europæiske Union og dens medlemsstater hurtigst muligt indtog en klar holdning med hensyn til støtte til FYROM i dens bekæmpelse af terrorisme og i dens indsats for at skabe stabile forhold i grænseregionen. Det krævede derfor eftertrykkeligt, at FN's Sikkerhedsråd blev anmodet om at give et klart mandat med hensyn til fredsbevarende operationer og gennemførelsesforanstaltninger i regionen.
12. Udvalget om Udenrigsanliggender mindede til slut om nødvendigheden af uopsættelige foranstaltninger, der tog sigte på at bekæmpe den ukontrollerede eller illegale overførsel af mindre og lette våben (SALW) i regionen).
13. Det Europæiske Råd vedtog under topmødet i Stockholm den 23.-24. marts også en erklæring om situationen i FYROM, hvori det hilste vedtagelsen af UNSCR 1345 velkommen. Det Europæiske Råd opfordrede Den Høje Repræsentant til at følge situationen i regionen og at forblive i nær kontakt med de førende politikere og fremsætte henstillinger til Rådet i samarbejde med Kommissionen.
14. Den 28. marts 2001 havde Udvalget om Udenrigsanliggender ført en drøftelse med EU's Høje Repræsentant og Jovan Tegovski, FYROMs ambassadør, hvorunder de politiske retningslinjer, som udvalget tidligere havde fastlagt, på ny blev understreget.

RESULTATET AF FORHANDLINGERNE OG ORDFØRERENS FORSLAG

15. På grund af uacceptable tekniske og bureaukratiske årsager blev Europa-Parlamentet kun hørt under proceduren med samstemmende udtalelse mere end 4 måneder efter, at Kommissionen havde afsluttet forhandlingerne og parafet aftalen (den 24. november). En sådan situation bør ikke gentage sig for andre aftaler, og Rådet bør sørge for, at det ikke formidler forkerte politiske oplysninger til tredjelande som følge af bureaukratiske vanskeligheder, som f.eks. oversættelse og terminologi.
16. I den aftale, som der er blevet forhandlet om, fastlægges de juridiske forpligtelser for Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, hvorefter den skal tilnærme sin lovgivning

til de nuværende fællesskabsretsakter og samarbejde med de vestlige Balkanlande. Det indebærer en politisk dialog med Den Europæiske Union, udsigterne til etablering af et frihandelsområde mellem Fællesskabet og landet, bestemmelser om samarbejde inden for en lang række områder, herunder retlige og indre anliggender. Det er blevet oprettet et stabiliserings- og associeringsråd og et associerings- og stabiliseringsudvalg som skal drøfte og træffe afgørelse om spørgsmål i forbindelse med denne aftale.

17. Fællesskabet vil stille finansiel bistand til rådighed for Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien for at hjælpe regeringen med at opnå aftalens mål. Der vil blive stillet finansiel bistand til rådighed via CARDS-programmet. En sådan bistand bør under ingen omstændigheder bringe muligheden for at yde bistand, hvor det er nødvendigt, i fare, for så vidt angår humanitær bistand (ECHO), finansieringsaktioner under projektet om demokrati og menneskerettigheder eller finansieringsforanstaltninger under FUSP/ESFP.
18. Iværksættelsen af denne aftale ville være et vigtigt instrument i Makedoniens forberedelser til forelæggelse af dens ansøgning om medlemskab af Den Europæiske Union i de kommende år. Derfor vil det være nødvendigt, at Kommissionen mindst hvert andet år forelægger en gennemførelsesrapport for Europa-Parlamentet.
19. Under disse betingelser foreslår ordføreren, at Europa-Parlamentet godkender den foreslåede stabiliserings- og associeringsaftale.